

# 10 MODOS

## DE COMPLICAR (INNECESARIAMENTE) EL PROCESO DE LOCALIZACIÓN

1

### NO PLANIFIQUE

Considere la localización como una medida de última hora más que como parte del proceso.

2

### PIENSE ASÍ:

«Si solo es traducir.  
No puede ser tan complicado».

3

### PIDA A LOS COMPAÑEROS DE TRABAJO

que estudiaron inglés en la universidad que traduzcan su sitio web.  
Y haga lo mismo con el francés.

4

### INTENTE LOCALIZAR SIN

contar con una arquitectura o procesos de ámbito internacional (incluidos los sistemas de gestión de relaciones con los clientes (CRM), los servicios de correo electrónico y la automatización de marketing).

5

Implemente un sistema de gestión de contenidos (CMS)

### SIN VERIFICAR

su funcionalidad y sus flujos de trabajo multilingües.

6

### NO SE COORDINE

con miembros de otros equipos de su organización.  
Y ante todo, no comunique.

7

Cree contenido web (texto, gráficos, vídeos, aplicaciones)  
**SIN PENSAR DE FORMA GLOBAL.**

8

### NO USE RECURSOS LINGÜÍSTICOS

como memorias de traducción o glosarios.

9

### NO INVIERTA EN RECURSOS

ni en procesos que permitan flujos de trabajo eficientes, sostenibles y repetibles.

10

### HÁGALO SOLO

No se asocie con un proveedor de servicios lingüísticos experimentado y competente.



**CONSIGA RESULTADOS SIN COMPLICACIONES.**

Póngase en contacto con Lionbridge hoy mismo para empezar a localizar sin complicaciones.